



**VIETNAM HUMANITARIAN FOUNDATION (VINAHF)**

**TỔ CHỨC NHÂN ĐẠO GIÚP ĐỒNG BÀO VIỆT NAM**

*A Non Profit – Tax Exempt - Charitable 501c(3) Organization*

230 Woodcliff Blvd., Morganville, NJ 07751

Phone: (732) 939-5761 Email: [info@vinahf.org](mailto:info@vinahf.org)

Website: <http://www.vinahf.org>

On Facebook: [www.facebook.com/VINAHF](http://www.facebook.com/VINAHF)

---

Dear Family and Friends,

We hope this letter finds you well.

In case you are not familiar with our organization - Vietnam Humanitarian Foundation (VINAHF). VINAHF is a [501c\(3\), tax-exempt non-profit, charitable organization](#) created to serve the poor, underprivileged people in Vietnam with the on-going projects for microfinance, education, home building, humanitarian medical aid, natural disaster relief and more.

This is the link to [VINAHF's 2017 objectives](#):

[http://www.vinahf.org/2017/Goals/VINAHF2017Objective\\_Summary.pdf](http://www.vinahf.org/2017/Goals/VINAHF2017Objective_Summary.pdf)

We have started the 2017 Spring Fundraising Campaign with the high light of the Musical & Dance event on May 28<sup>th</sup> at [Ukraine Culture Center in Somerset New Jersey](#) with two best-known singers - **Tuấn Ngọc** and **Ngọc Anh** - as usual, admission is by invitation only. **If you confirm you will come, then we will reserve free tickets for you** to enjoy this high quality musical event. The invitation is to appreciate your support and care to come. All information about the event is at:

<http://www.vinahf.org/event/2017/index.htm>

Many poor families, underprivileged children, orphans are hoping that VINAHF will continue to help them with our charitable on-going projects, and we now count on your compassion to sustain those projects.

Please remember, no contribution is too great or small. Whatever you can give, will make a difference, and 100% of the raised fund will be used to help directly to the poor, the underprivileged people via our local VINAHF volunteers, and VINAHF will issue the IRS-approved receipts for your donation to be used for your tax purpose.

If you would like to make a contribution, please make the check payable to VINAHF and send to:

**Vietnam Humanitarian Foundation**

**230 Woodcliff Blvd. Morganville, NJ 07751**

For donation under \$300 you can quickly [use the app VENMON](#) to donate free of charge to VINAHF account (identified as @VINAHF).

Please visit [our VINAHF facebook](#) at [www.facebook.com/VINAHF](http://www.facebook.com/VINAHF) to get the update information on VINAHF activities from the volunteers.

We greatly appreciate your support over the years, especially to this 2017 Spring Fundraising Campaign.

Thank you for your time and consideration.

Sincerely,

[On behalf of VINAHF Board of Directors.](#)

[Khiet T. Nguyen - VINAHF President](#)



**VIETNAM HUMANITARIAN FOUNDATION (VINAHF)**

**TỔ CHỨC NHÂN ĐẠO GIÚP ĐỒNG BÀO VIỆT NAM**

*A Non Profit – Tax Exempt - Charitable 501c(3) Organization*

230 Woodcliff Blvd., Morganville, NJ 07751

Phone: (732) 939-5761 Email: [info@vinahf.org](mailto:info@vinahf.org)

Website: <http://www.vinahf.org>

On Facebook: [www.facebook.com/VINAHF](http://www.facebook.com/VINAHF)

Kính thưa các thân hữu và các nhà hảo tâm,

Chúng tôi viết thư này để kêu gọi quý vị ủng hộ cho Cuộc Gây Quỹ Mùa Xuân hàng năm của VINAHF để duy trì các chương trình & dự án nhân đạo của VINAHF đang tiếp tục từ hơn 15 năm qua.

Nếu bạn chưa quen thuộc với các Hội Từ Thiện Vietnam Humanitarian Foundation - (viết tắt là VINAHF), chúng tôi xin giới thiệu: VINAHF là một tổ chức công ích, từ thiện, vô vụ lợi được Sở Thuế Hoa Kỳ công nhận theo điều luật 501c(3), do đó VINAHF được quyền cấp biên nhận để khai thuế cho các đóng góp hiện vật hiện kim trong các cuộc gây quỹ.

VINAHF được thành lập để phục vụ các người nghèo, người bất hạnh, kém may mắn qua các dự án cho vay không lãi, giúp học bổng để học sinh nghèo theo đuổi ước mơ học, xây dựng nhà cho người nghèo, hỗ trợ y tế nhân đạo, cứu trợ thiên tai...v.v..

Như thông lệ hàng năm, VINAHF đã bắt đầu Cuộc Gây Quỹ Mùa Xuân với cao điểm là đêm Văn Nghệ Dạ Vũ tại Ukrain Culture Center với hai ca sĩ nổi tiếng **Tuấn Ngọc và Ngọc Anh** và để tỏ lòng tri ân đến sự ủng hộ của quý vị - chúng tôi **sẽ không bán vé mà sẽ gửi vé mời** để xin kính mời quý vị đến tham dự đêm gây quỹ *khi nhận được xác nhận là chắc chắn quý vị sẽ đến tham dự đêm ca nhạc* mà các TNV của VINAHF đang dồn công sức để thực hiện.

Thông tin về cuộc gây quỹ có tại: <http://www.vinahf.org/event/2017/index.htm>

Những gia đình nghèo và nhiều trẻ em kém may mắn đang hy vọng ở các chương trình từ thiện & nhân đạo của VINAHF để giúp họ có cuộc sống tốt đẹp hơn, và bây giờ VINAHF giờ trông cậy vào lòng từ bi, bác ái của các bạn để có được ngân sách tiếp tục các chương trình từ thiện để giúp đỡ những người kém may mắn đang trông đợi.

Không có đóng góp nào là quá lớn hay quá nhỏ. Mọi sự đóng góp của quý vị đều giúp được cho các gia đình qua cơn khốn khó. 100% số tiền quyên góp được sẽ được đưa đến **trực tiếp, tận tay cho các người kém may mắn thông qua các tình nguyện viên VINAHF ở ngay tại địa phương**, và VINAHF sẽ cấp biên lai cho các đóng góp, được IRS chấp thuận để dùng các biên nhận này cho việc khai thuế của bạn.

Nếu quý vị muốn đóng góp giúp VINAHF, xin vui lòng viết ngân phiếu chi trả cho VINAHF và gửi đến:

**Vietnam Humanitarian Foundation**  
**230 Woodcliff Blvd. Morganville, NJ 07751**

Một cách khác là, nếu tiền đóng góp dưới \$300 USD, các bạn có thể dùng app VENMON để chuyển đóng góp vào tài khoản của VINAHF (có ID là @VINAHF).

Xin quý vị thường xuyên ghé đến trang facebook của chúng tôi tại <https://www.facebook.com/VINAHF> để có được những thông tin cập nhật về hoạt động VINAHF từ các tình nguyện viên.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ của các nhà hảo trong các năm qua, và đặc biệt là cho Cuộc Quỹ Mùa Xuân 2017 lần này để VINAHF thực hiện mục tiêu của 2017 với link tại đây: [http://www.vinahf.org/2017/Goals/VINAHF2017Objective\\_Summary.pdf](http://www.vinahf.org/2017/Goals/VINAHF2017Objective_Summary.pdf)

Cảm ơn quý vị đã dành thời gian và sự quan tâm cho VINAHF.

[Thay mặt cho Ban Chấp Hành VINAHF](#)

[Nguyễn thanh Khiết](#) – [Hội Trưởng VINAHF](#)



# Đêm **VĂN NGHỆ & DẠ VŨ** Gây Quỹ Từ Thiện VINAHF hàng năm

M.CCS  
THANH HẰNG

NGỌC ANH

TUẤN NGỌC

THÁI HOÀNG

MELODY BAND

NHẬT MINH

Về Đây  
Nghe Em

vào **Chủ Nhật, ngày 28 tháng 5, 2017**  
từ **7:30 pm** đến **1:00 am**

(8:00 pm - 9:00 pm: Concert - 9:30 pm - 1:00 am: Dancing)

tại **Ukrainian Cultural Center**  
**135 Davidson Ave, Somerset, NJ 08873**

**Có bán thức ăn  
và rượu bia.**

Vào cửa bằng GIẤY MỜI.  
Xin liên hệ những người  
sau đây để nhận giấy mời:

1. Phó Việt Anh      tel: (732) 662-1911  
2. Nguyễn Thanh Kiệt      tel: (732) 939-3764  
3. Bùi Giao      tel: (201) 370-7958  
3. Julia Triệu (MD, DL, VA)      tel: (732) 977-6227  
- Đăng quảng cáo và email nhận giấy mời:  
info@vinahf.org

Nếu quý vị muốn gửi ngân phiếu đóng góp,  
xin gửi chỉ trả cho VINAHF và gửi đến  
**VIETNAM HUMANITARIAN FOUNDATION (VINAHF)**  
230 Woodcliff Blvd., Morristown, NJ 07751  
Email: info@vinahf.org  
Website: http://www.vinahf.org  
On Facebook: facebook.com/VINAHF

**Các đóng góp được cấp biên nhận khai thuế**

**Thành thật cảm ơn các mạnh thường quân và các nhà tài trợ đã ủng hộ chương trình!**

# VINAHF cần sự ủng hộ của quý vị để đạt được Mục tiêu của VINAHF trong năm 2017

1. Duy trì **140-145 học sinh** được **giúp học bổng dài hạn** học cho đến ngày các em tốt nghiệp theo mơ ước học vấn của mình.
2. Duy trì việc **giúp đỡ hàng tháng** cho tổng số gần **200 người già, tàn tật neo đơn** ở **Kiên Giang, Vĩnh Long, Tiền Giang Đồng Tháp, Phụng Hiệp, Quảng Nam, Nghệ Tĩnh** cho họ sống với nhân phẩm.
3. Cùng Bút Nhóm Lửa Việt, xây được thêm **4 căn nhà** cho các gia đình quá nghèo, không có được căn nhà.
4. Mở rộng chương trình cho vay không lãi để giúp hơn **20 gia đình** nghèo.
5. Duy trì chương trình **Giúp trẻ mồ côi & khuyết tật** tại Quảng Bình.
6. **Chương trình nhân đạo khẩn cấp** liên kết và hỗ trợ đến các **hội, nhóm từ thiện** để thực hiện các dự án từ thiện theo tôn chỉ của VINAHF.

## Về Chương Trình Cho Vay Không Lãi – VINAHF Micro Finance Projects

Năm 2016, VINAHF đã chính thức đưa Chương trình Cho vay Không Lãi (CTCVKL - “Micro-finance”). Đây là một chương trình dài hạn để giúp người nghèo có cơ hội chống và giảm bớt nghèo. VINAHF sẽ mở rộng chương trình đến các vùng nghèo trên đất nước Việt Nam, nhắm vào các gia đình nghèo, có sức lao động, có khả năng làm ăn kinh tế nhưng không có vốn, nhất là các phụ nữ, các bà mẹ, người vợ,... giúp họ có thể làm việc để tăng thêm thu nhập bằng cách cho họ vay vốn không có lãi, và giúp các phụ nữ sử dụng được năng lực của họ giúp thu nhập của gia đình, đấu tranh chống nghèo.

- VINAHF sẽ cho VAY KHÔNG LÃI với THỜI GIAN HOÀN VỐN HỢP LÝ do người vay tự chọn để họ có vốn làm ăn và trả dần lại tiền vay cho VINAHF.
- Chương trình thử nghiệm trong các năm qua với 20 gia đình đã mang lại các kết quả rất khả quan. Chương trình hiện nay với trên 50 gia đình nghèo được vay vốn, và việc trả vốn như VINAHF mong đợi,
- Trong năm 2106 VINAHF vượt mục tiêu giúp thêm được gần 30 gia đình. Mục tiêu cho CTCVKL là đến năm 2020 VINAHF sẽ giúp được 100 gia đình.
- Trong năm 2107 VINAHF dự định sẽ giúp thêm được ít nhất 20 gia đình.
- VINAHF xét cấp đơn đơn giản, công minh ở những nơi VINAHF có được TNV tận tụy giúp hiệu quả cho CTCVKL và đang mở rộng mạng lưới TNV để giúp cho CTCVKL này.

VINAHF rất mong được sự hỗ trợ của các mạnh thường quân để thực hiện thành công chương trình này. Nếu quý vị nào muốn bảo trợ cho một gia đình nghèo nào qua việc cho họ vay vốn xin liên lạc với VINAHF - Thêm thông tin về CTCVKL này xin đến facebook [www.facebook.com/VINAHF](http://www.facebook.com/VINAHF)

**“Give a man a fish, he’ll eat for a day. Give a woman micro loan, and she, her husband, her children, and her extended family will eat for a lifetime.”**

---

*Not all of us can do great things, but we can do small things with great love. Mother Theresa*